

## **Отгулы на работе для жертв домашнего насилия, сексуального посягательства или преследования**



[www.legalvoice.org](http://www.legalvoice.org)

В штате Вашингтон действует законодательство, которое позволяет сотрудникам брать отгулы на работе для решения проблем насилия в семье, сексуального посягательства, или преследования. Прочитайте эту брошюру, чтобы узнать подробности о ваших правах.

### **Что такое домашнее насилие, сексуальное посягательство (насилие) и преследование?**

**Домашнее насилие** – это грубое, уничижающее физически и/или эмоционально, поведение, которое используется для управления человеком, с которым обидчик имеет интимные или семейные отношения. Юридическое определение домашнего насилия аналогично. Согласно законодательству штата Вашингтон, домашнее насилие в семье существует, когда лицо:

- Бьет Вас, нападает на Вас, причиняет Вам любой физический вред, или
- Создает условия, при которых Вы опасаетесь возможности причинения физического вреда, нападения или нанесения травмы.

Человек, причиняющий Вам физические страдания или угрожающий Вам, должен быть:

- Членом семьи;
- Сожителем (в настоящее время или в прошлом);
- Кем-то с кем Вы встречаетесь или встречались;
- Отцом Вашего ребенка.

Ограничение Вашей свободы передвижения, преследование, нанесение ущерба Вашей собственности или вербальные угрозы о причинении вреда являются примерами поведения, которое может заставить Вас бояться непосредственного физического вреда.

**Сексуальное посягательство** – это любой не желанный сексуальный контакт, включая прикосновения, приставания, изнасилование и покушение на изнасилование.

**Преследование** – это любой случай умышленного высказывания угроз, настойчивого беспокойства, слезки, установления наблюдения с применением технических средств, применения мер принудительного характера, который произошел более одного раза, и вызывает в Вас опасения за свою безопасность, безопасность Ваших близких или Вашего имущества.

**Никто не имеет право угрожать Вам или причинять Вам вред.** Если Вы жертва домашнего насилия, сексуального посягательства или преследования, позвоните на горячую линию “Домашнее насилие в штате Вашингтон” (Washington State Domestic Violence Hotline). Вам будет предоставлена необходимая поддержка, а также сведения об источниках информации и помощи в Вашем регионе (см. раздел Дополнительная информация).

### **Если я являюсь жертвой домашнего насилия, сексуального посягательства или преследования, при каких обстоятельствах я могу взять на работе отгулы?**

Существует множество обстоятельств, когда жертвы насилия, сексуального посягательства или преследования нуждаются в реабилитации и безопасности. Ниже приведены несколько теоретических ситуаций, при которых Вы можете взять отгул на работе:

- Чтобы подать заявление в полицию о домашнем насилии, сексуальном посягательстве или преследовании;
- Чтобы принять участие в гражданских или уголовных судебных слушаниях, связанных с домашним насилием, сексуальным посягательством или преследованием. Например, для получения охранного приказа (protection order), участия в бракоразводном процессе или для дачи свидетельских показаний в уголовном деле;
- Для получения медицинской помощи, включая услуги психолога;
- Для работы с программами помощи, такими как программа помощи жертвам домашнего насилия или кризисные центры для жертв изнасилования;
- Для переезда в приют(shelter) для жертв домашнего насилия;
- Для принятия иных мер, для защиты Вашей безопасности;
- Для того, чтобы помочь члену семьи выполнить один из вышеуказанных пунктов.

### **Кому полагаются отгулы на работе?**

Любой работник, который является жертвой домашнего насилия, сексуального посягательства или преследования, может взять отгулы на работе, для того чтобы разобраться со сложившейся ситуацией. Кроме того, сотрудник чей ребенок, супруг, партнер, родитель, прародитель или тесть(теща), свекор (свекровь) оказался жертвой домашнего насилия, сексуального посягательства или преследования, может взять отгулы на работе, чтобы помочь этому члену семьи.

## **Может ли работник с частичной занятостью взять отгулы?**

Да.

## **Какие работодатели обязаны следовать данному законодательству?**

Все. Все работодатели штата Вашингтон, все зависимости от размера организации, ОБЯЗАНЫ предоставлять отгулы своим работникам. Этим правилам должны следовать как частные, так и государственные компании.

## **Полагаются ли мне какие-либо выплаты на время отгулов?**

Нет, но вы можете использовать больничный или другой оплачиваемый отпуск, а также Ваш работодатель может по собственной инициативе предоставить Вам оплачиваемые отгулы.

Если вы работаете в Сиэтле, возможно, Ваш работодатель обязан оплатить Ваши отгулы. Подробнее см. в разделе «Дополнительная информация» - “Seattle Paid Sick and Safe Time” (in English only).

## **Могут ли меня уволить или понизить в должности за то, что я воспользовался отгулами?**

Нет. Ваш работодатель обязан восстановить Вас на работе с прежним уровнем вознаграждения, пособий и льгот или предоставить Вам должность равнозначную той, что была до отгулов. Исключение составляют кадровые агентства, которые занимаются поиском временной работы и нашли Вам именно такое рабочее место.

## **Сколько дней отгулов мне полагается?**

В законе указано, что количество отгулов должно быть ограничено разумными пределами. Это означает, что Вы можете взять столько дней, сколько Вам необходимо для того чтобы преодолеть проблемы домашнего насилия, сексуального посягательства или преследования. Иногда это день или половина дня. Иногда это несколько дней.

## **Должен ли я взять все отгулы одновременно?**

Нет. Вы можете брать отгулы выборочно, если это предпочтительнее в Вашей ситуации. Например, вы можете взять отгул, чтобы дать показания в суде, но впоследствии выяснить, что слушание было перенесено на следующий день. Законодательство позволяет Вам взять еще один отгул, если в этом есть необходимость.

## **Должен ли я сообщать работодателю, что собираюсь взять отгулы?**

Да, за исключением неотложных случаев, когда отгулы необходимы немедленно. Если же это не чрезвычайной ситуации, вы должны сообщить своему работодателю о том, что планируете взять отгулы заранее. Работодатели имеют право самостоятельно устанавливать правила извещения. Ваш работодатель должен сообщить, в какие сроки он ожидает от Вас уведомления для того, чтобы предоставить Вам отгулы. Если работодателем подобные правила не установлены, то на Вас все равно лежит обязанность уведомления работодателя, прежде чем покинуть рабочее место. Если Вы нуждаетесь в отгуле незамедлительно, сообщите об этом работодателю в первый день отсутствия на работе. Если Вы не можете передать эту информацию самостоятельно, попросите кого-нибудь сообщить об этом от Вашего имени. Помните, что чем раньше Вы предупредите своего работодателя, тем лучше.

## **Должен ли я предоставить работодателю доказательства того, что отгулы мне необходимы?**

Ваш работодатель может попросить вас доказать, что вы или ваш родственник стали жертвой домашнего насилия, сексуального посягательства или преследования, и что Вы планируете взять отгулы по одной из причин, указанных в законе. Следующие документы будут являться требуемыми доказательствами:

- Ваше письменное заявление;
- Полицейский рапорт (протокол);
- Судебное постановление. Например, охранный приказ (protection order), приказ о запрете на общение (no-contact order) или какой-либо иной судебный документ, подтверждающий, что Вы или Ваш родственник являлись в суд;
- Письменные заявления или документ от профессионала, который помог вам или члену Вашей семьи. Например, от социального работника, оказывающего помощь жертвам домашнего насилия или сексуальных посягательств, от религиозного служителя или врача.

## **Должен ли я рассказать работодателю все подробности произошедшего?**

Нет. Вам следует предоставить лишь тот объем информации, который свидетельствует о том, что Вы или член Вашей семьи стал жертвой домашнего насилия, сексуального посягательства или преследования, и что вам нужны отгулы по одной из причин, указанных в законодательстве.

## **Как мне защитить конфиденциальность данной информации?**

Ваш работодатель обязан сохранить, предоставленную Вами для получения отгулов, информацию (доказательства, заявления) в тайне. Он не имеет права разглашать полученные сведения без Вашего разрешения. За исключением случаев истребования документов судом или наличия другого законодательного акта, обязывающего

работодателя раскрыть полученную информацию. Также, если вы решили доказать необходимость в получении отгулов, путем предоставления информации о человеке, который оказывает Вам профессиональную помощь, Ваши диалоги с этим профессионалом по-прежнему конфиденциальны и находятся под защитой закона.

### **Если мне нужен отгул, чтобы помочь члену семьи, которой стал жертвой домашнего насилия, сексуального посягательства или преследования, должен ли я доказать работодателю наши родственные отношения?**

Ваш работодатель может потребовать представить доказательства того, что пострадавший человек – это ваш ребенок, супруга, партнер, родитель, бабушка, дедушка, тесть, теща, свекор или свекровь. Юридическое определение партнера - это «человек с которым Вы встречаетесь», т.е. находитесь в отношениях романтического характера. Этот термин включает в себя не только кого-то с кем Вы встречаетесь, но и зарегистрированного партнера (registered domestic partner) или регулярного интимного партнера (committed intimate partner). Следующие документы помогут Вам доказать, что пострадавший является членом Вашей семьи:

- Ваше письменное заявление;
- Свидетельства о рождении;
- Постановление суда, или;
- Иные схожие документы.

### **Что делать, если работодатель отказывается предоставить мне отгулы или понижает меня в должности?**

Если ваш работодатель не соблюдает законодательства, Вы можете подать гражданский иск в суд или жалобу в Департамент труда и промышленности (Department of Labor and Industries - L&I). Чтобы подать жалобу в L&I заполните заявление о защите Вашего права на отгулы (Protected Leave Complaint) или позвоните в претензионный отдел (claims line). Если L&I обнаружит нарушение законодательства в действиях Вашего работодателя, они могут вынести уведомление о нарушении и оштрафовать Вашего работодателя (\$500 за первое нарушение или \$1000 долларов за повторные нарушения в течение трех лет). L&I также может посодействовать Вашему восстановлению на работе.

Независимо от того, примет ли L&I решение о вынесении уведомления или назначении штрафа, Вы можете подать гражданский иск в суд. В рамках гражданского иска, вы можете просить суд вынести судебное решение о восстановлении Вас на работе и/или о выплате вам денежных средств за вынужденный прогул (компенсировать упущенную заработную плату) и иные убытки.

## Дополнительная информация

### Информация об отгулах для жертв домашнего насилия:

- Публикация: “Domestic Violence Leave for Victims and Family Members” (in English only).  
Онлайн: [www.lni.wa.gov](http://www.lni.wa.gov); кликните “Workplace Rights,” затем “Leave from Work,” затем “Domestic Violence Leave”  
По телефону: L&I’s Employment Standards Program: 1-866-219-7321 (бесплатно)

### Горячая линия для жертв домашнего насилия в штате Вашингтон

- Публикация: “Washington State Domestic Violence Hotline” (in English only).  
Онлайн: [www.dshs.wa.gov](http://www.dshs.wa.gov); кликните “Health & Medical”, затем под “Crisis Phones and Hotlines” кликните “Domestic violence hotline”  
По телефону: 1-800-562-6025 (бесплатно)

### Подать заявление в Департамент труда и промышленности (Department of Labor and Industries - L&I)

- Форма: “Protected Leave Complaint” - заявление о защите Вашего права на отгулы (in English only).  
Онлайн: [www.lni.wa.gov](http://www.lni.wa.gov); кликните “Workplace Rights,” затем “Leave from Work,” затем “File a Protected Leave Complaint”  
По телефону: 1-800-LISTENS (1-800-547-8367) (бесплатно)

### Распоряжение об оплачиваемых больничных и отгулах в г. Сиэтл

- Онлайн: [www.seattle.gov/civilrights/SickLeave.htm](http://www.seattle.gov/civilrights/SickLeave.htm)

### Полезные публикации “Legal Voice”:

- Онлайн: [www.legalvoice.org/tools/employment-rights.html](http://www.legalvoice.org/tools/employment-rights.html)
- Termination of Employment (in English only)
- Employment Discrimination (in English only)
- Family Leave Laws (in English only)

---

Эта брошюра содержит общую информацию о Ваших правах и обязанностях. Она не является аналогом или заменой профессиональной юридической консультации. Данная информация актуальна по состоянию на Июль 2014 года.

*Обновлено Lauren Akamine 07/03/14.)*

© 2014 Legal Voice — 1-206-682-9552

**(Копирование и распространение этих материалов разрешено Alliance for Equal Justice, а также гражданам в некоммерческих целях).**

*Переведено - Natalia Smirnova 04/22/15*